

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 49 (1957)  
**Heft:** 7-9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

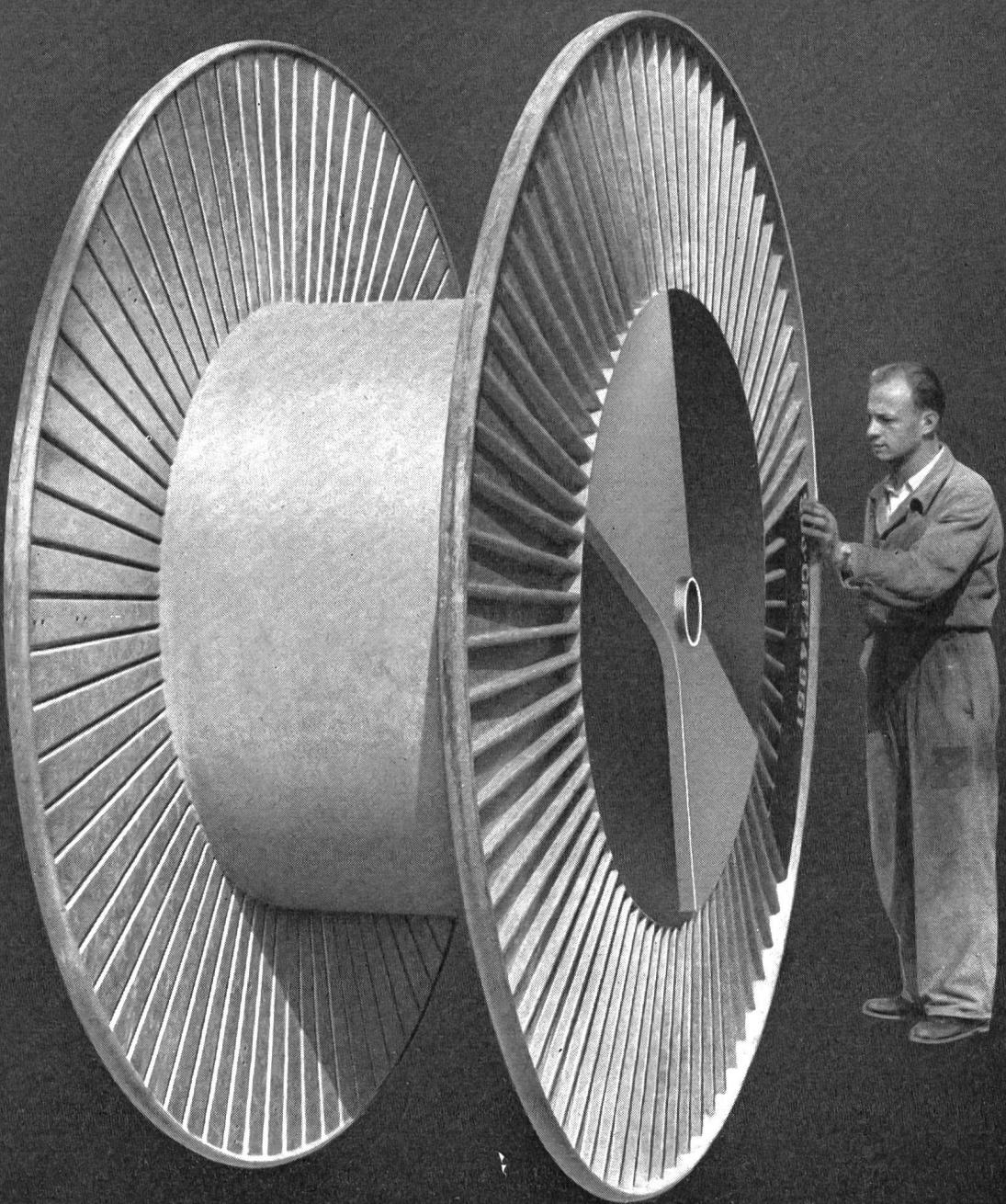
**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# LANZ-Ganzstahl-Kabelrollen

für lange Lebensdauer



Schweizerfabrikat aus den Betrieben der

**HERMANN LANZ AG MURGENTHAL**

Abteilung Konstruktionsschlosserei

Telephon 063 3 42 91

Kabelrollen Seilrollen Maschinenrollen  
verteiler-Gestelle Eisenkonstruktionen

Apparateschränke Telephon-  
Rohrkonstruktionen etc.



# SWISSBORING

Schweiz. Tiefbohr- und Bodenforschungs-AG

ZÜRICH

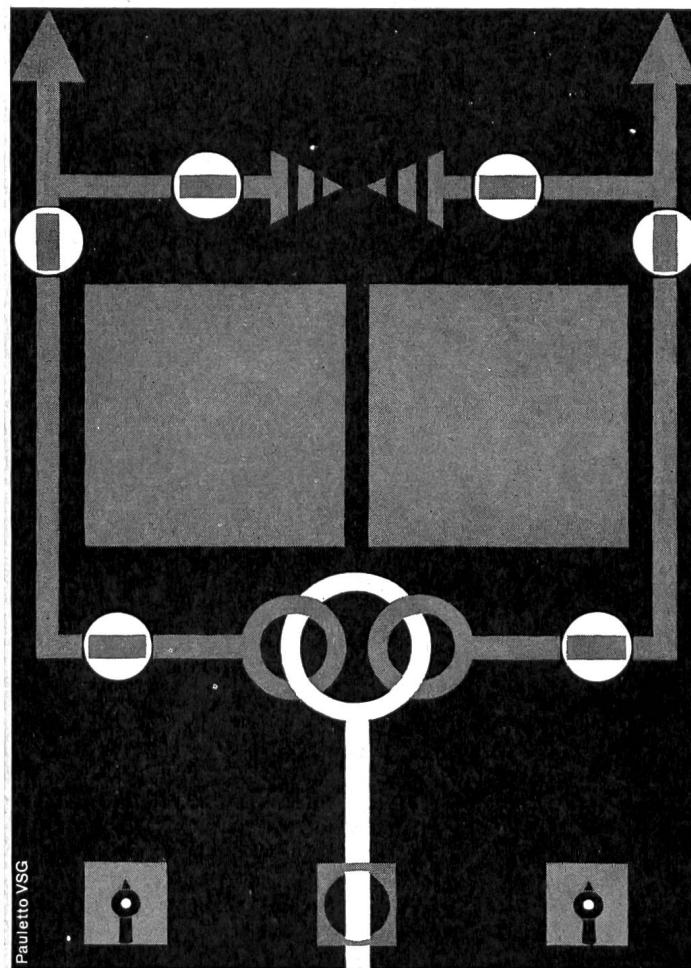
Limmatquai 18

Filiale:

Martigny-Ville

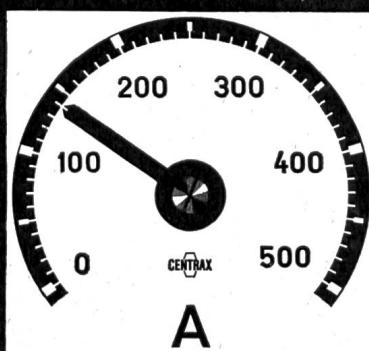
Avenue du Simplon

Entnahme von Betonproben  
mit Kernbohrung Ø 500 mm



Das moderne Meßgerät mit  
Kreisringskala und 250 Grad  
Ausschlag. Längere Skala  
bei geringerem Platzbedarf,  
parallaxfrei. Aus der Nähe  
genau ablesbar, aus der  
Ferne gut erkennbar. Unter-  
breiten Sie uns Ihr Meßpro-  
blem, wir beraten Sie gerne.

CENTRAX



CAMILLE BAUER



Stützenmontage Seilbahn Handegg-Gerstenegg

(Kraftwerke Oberhasli AG)

MASCHINENFABRIK  
STAHLBAU  
HABEGGER THUN



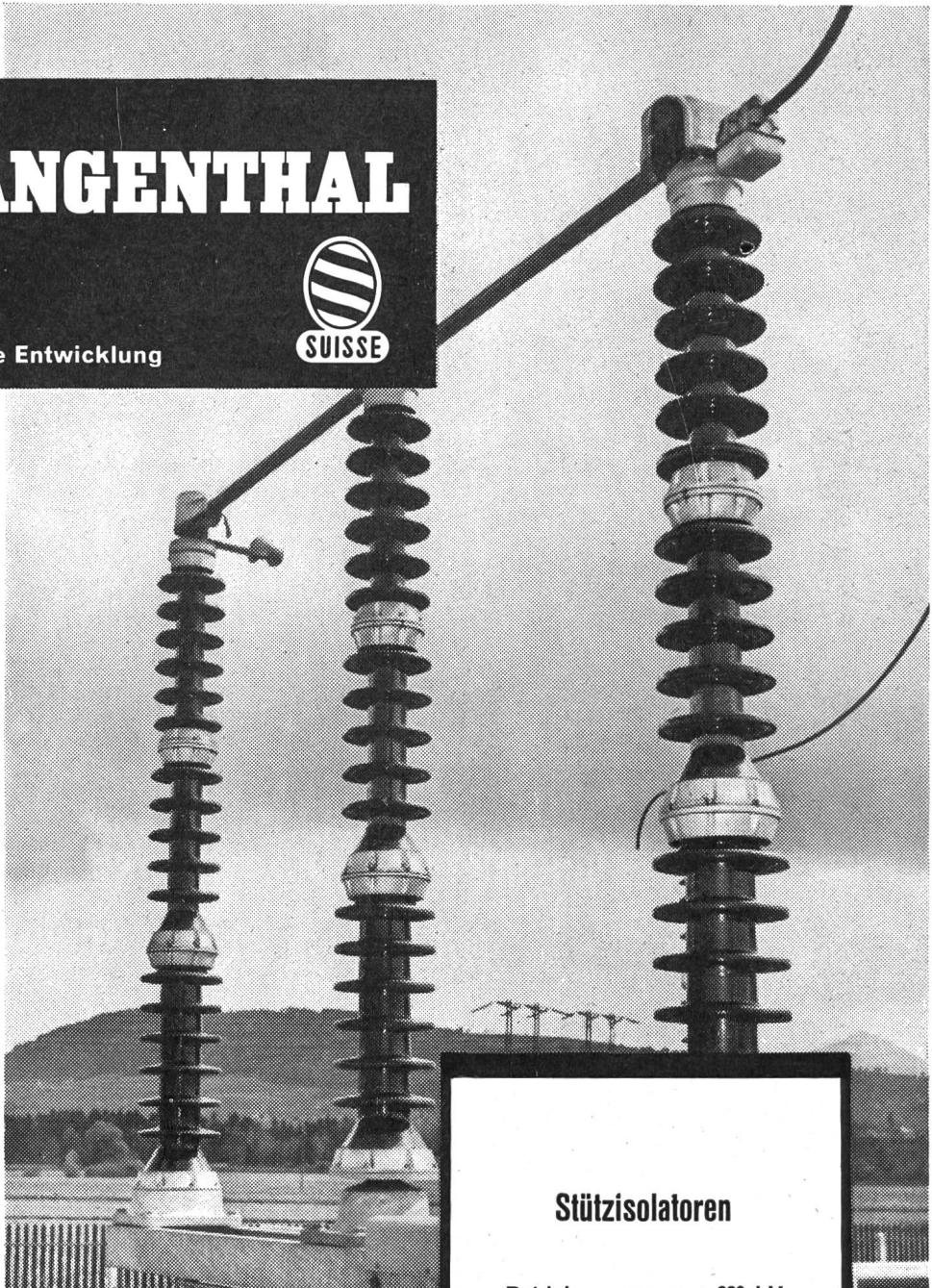
Telephon 033 218 37

# LANGENTHAL



SUISSE

30 Jahre Entwicklung



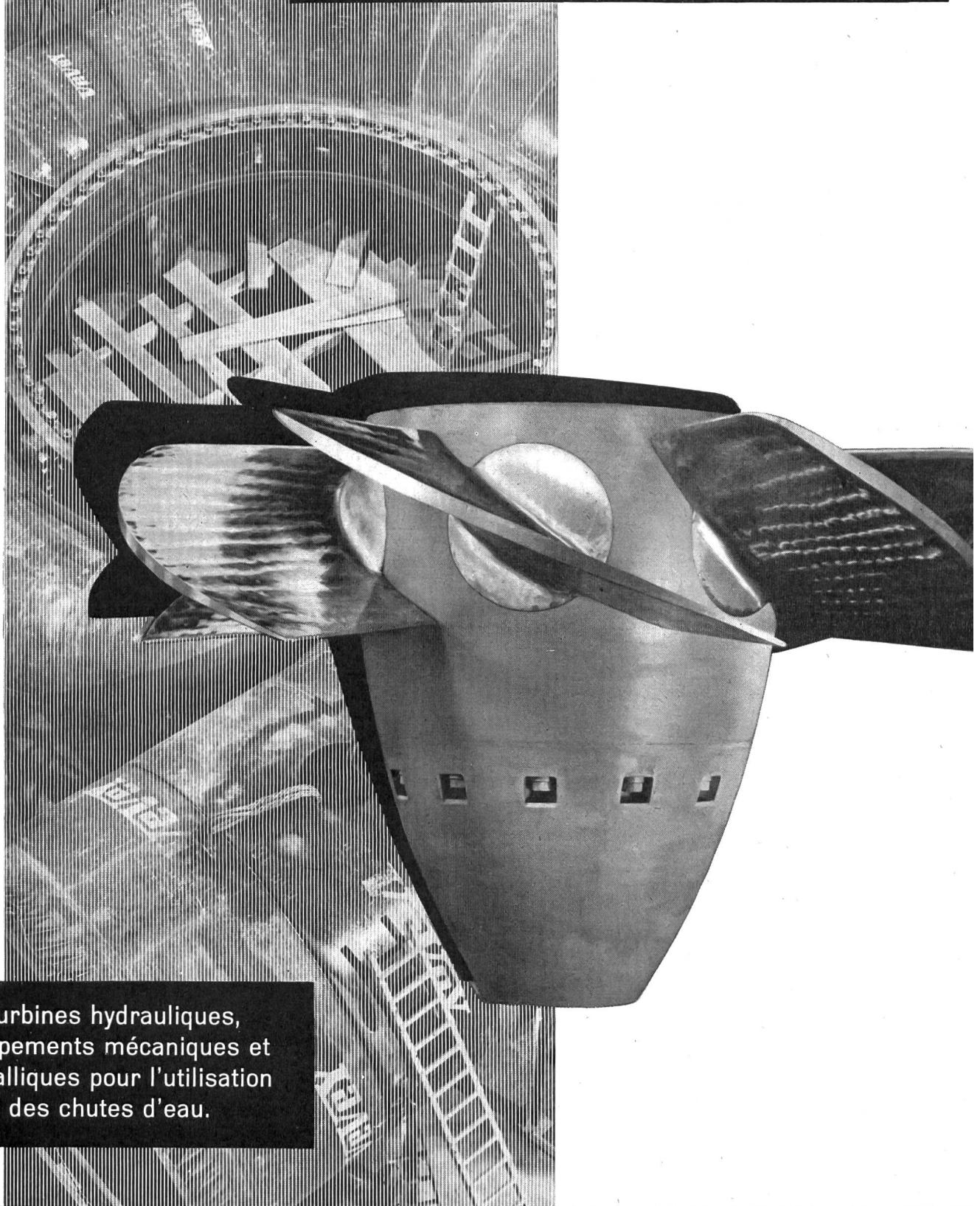
## Stützisolatoren

Betriebsspannung	220 kV
Umbruchkraft	400 kg
Drehmoment	500 mkg

patentiert

PORZELLANFABRIK LANGENTHAL AG., LANGENTHAL

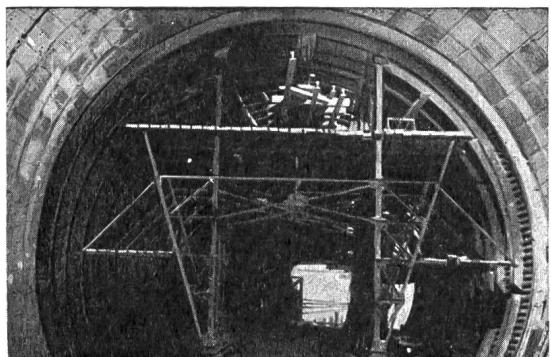
# vevey



Turbines hydrauliques,  
équipements mécaniques et  
métalliques pour l'utilisation  
des chutes d'eau.

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

Vevey/Suisse



FIX-Stahlischaltung



- Betonschalungsträger
- Flexible BK-Schalungsträger
- Stahlschalungen
- Kombinierte Holz-Stahl-Schalung System M-A-G
- Schalungsroste und Hartplatten
- Säulenzzwingen
- Spannschlösser System JOWI
- Schalungszubehör

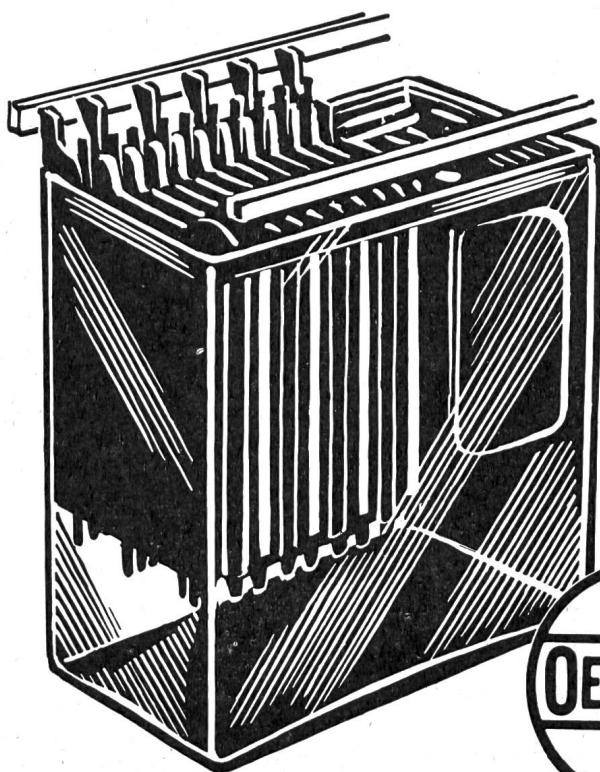
**BERATUNG  
PROJEKTIERUNG  
FABRIKATION  
VERKAUF**

Bahnsteighalle mit BK-Trägern geschalt



**FIXTRÄGER A.G. ETZGEN / Aarg.**

Telephon (064) 7 42 65



*Die Kraft-  
Reserve*

für Stromanlagen in  
Fabriken, Spitätern, Ki-  
nos usw. ist die zuver-  
lässige OERLIKON-Bat-  
terie. Sie bietet größte  
Sicherheit für einen  
störungsfreien Betrieb.



**ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON ZÜRICH 50**

mit Bureaux und Werkstätten in Lausanne Genf Lugano St. Gallen Luzern

# LORAIN

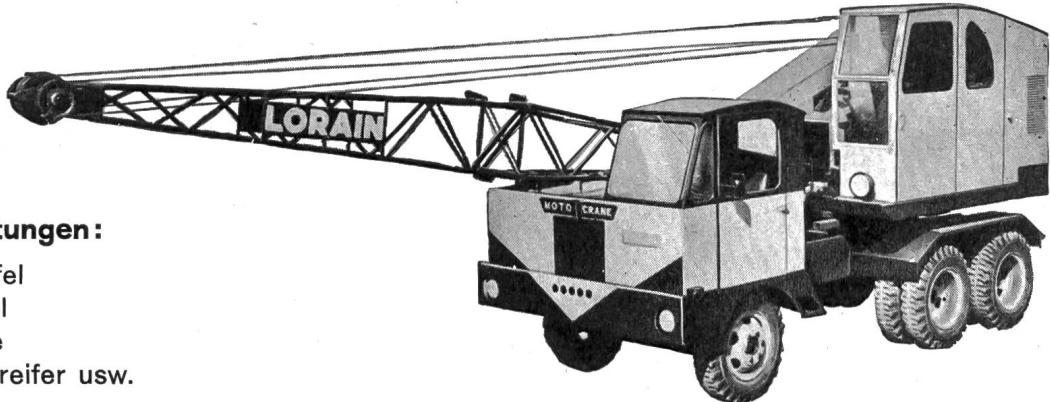
Raupenbagger

Pneukrane mit Fahrmotor oder selbstfahrend, 2-4 achsig



Tragkraft: 6-45 Tonnen

Löffelinhalt: 300-2500 Liter



#### Ausrüstungen:

Hochlöffel

Tieflöffel

Dragline

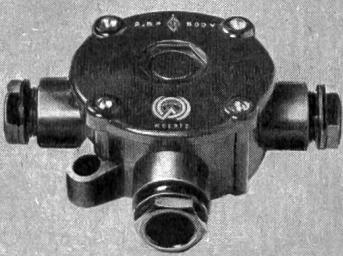
Kran, Greifer usw.

**NEU: LORAIN-Bagger** in amerikanischer Qualität,  
in Europa montiert und zu europäischen Preisen

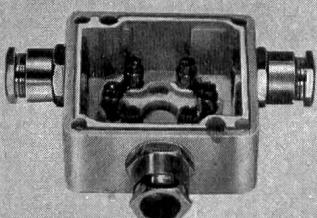
**almacoa**  
Löwenstraße 11 ZÜRICH



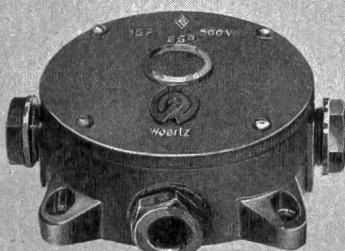
## WOERTZ-KABEL-ABZWEIGDOSEN



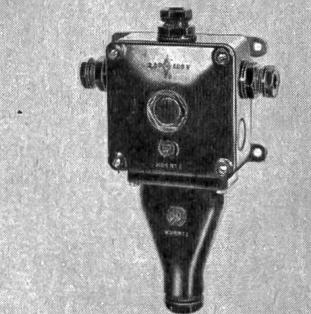
Bakelitdose mit Stopfbuchsen für  
Kabel bis 4x2,5 mm<sup>2</sup>



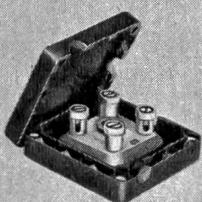
Wasserdichte Steatit-Dose mit  
Messing-vernickelten Stopfbuchsen



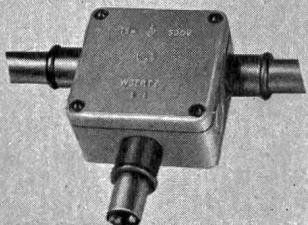
Diese Bakelitdose kann auch als  
Decken- und Wandarmatur oder  
Pendelleuchte ergänzt werden



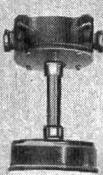
Bakelitdose mit angebautem,  
druckfestem Endverschluss



Tdc Kabeldose für  
trockene Räume, 1,5 mm<sup>2</sup>



Staubdichte Steatitdose mit Thermopla-  
st-Stutzen für Isolierrohre



Obige Bakelit-Dose als  
Pendelleuchte

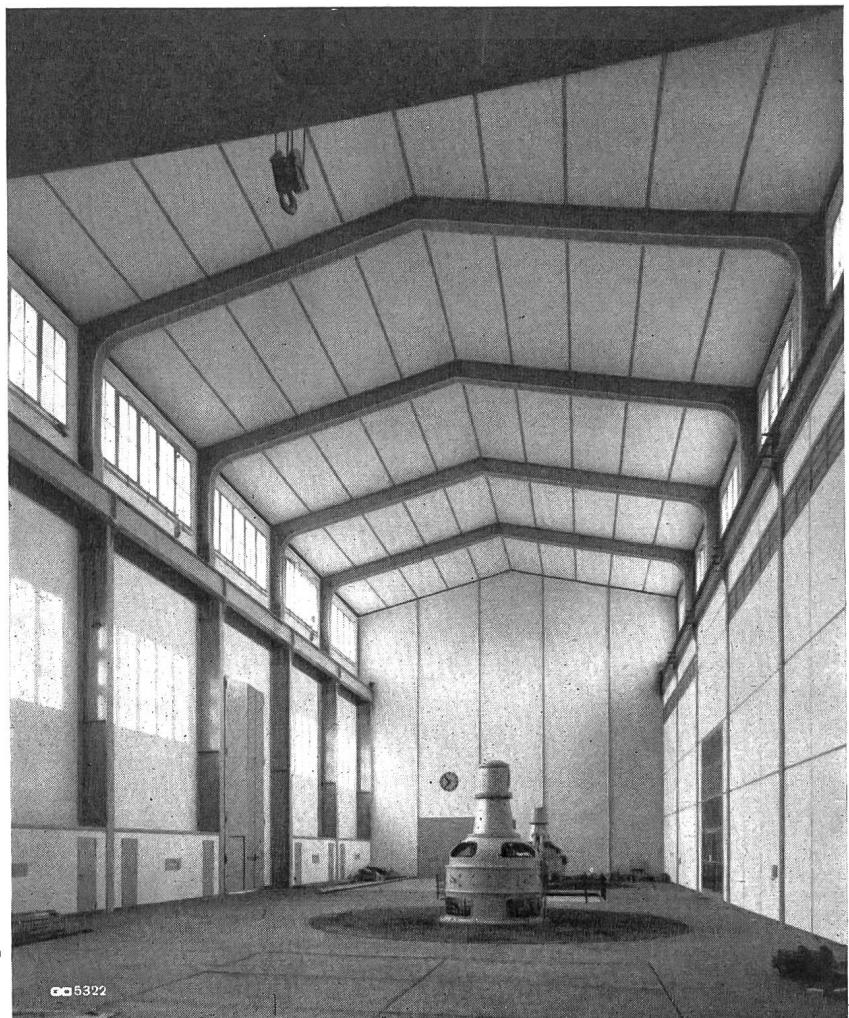


**OSKAR WOERTZ BASEL** TEL. (061) 34 55 50



# Stahlbau

**Geilinger & Co.  
Winterthur**



Maschinenhaus Wildegg-Brugg

## MEWA-Schutzhelme

aus Leichtmetall



für Mineur-, Bau- und Stollenarbeiter sind heute ein unerlässlicher Arbeitsschutz. MEWA-Helme sind sehr leicht, angenehm im Tragen, gute Luftzirkulation verhütet die Schweißbildung. MEWA-Helme werden mit oder ohne Lampenhalter und Sturmband geliefert. Im Preis sind die MEWA-Helme außerordentlich vorteilhaft. Verlangen Sie Offerte und Zustellung von Prospektmaterial.

AP  
Z

**Angst + Pfister A/G.**

Zürich      Stampfenbachstrasse 144      Telephon 26 97 01



Julierstrasse bei Marmorera

**Davos-Platz**

Haus Belfort  
Telephon (083) 3 72 52

***Stuag***

**Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.**

**Chur**

Regierungsplatz 30  
Telephon (081) 2 17 47

Unsere Spezialabteilung erstellt: Blechgekapselte Sicherungskästen und Schränke, sowie:



**Schalttafeln für**

**Verteilanlagen**

**Unterwerke**

**Trafostationen**

**Rohrpostanlagen**

**Kommandopulte für**

**Kraftwerke**

**Schützensteuerungen**



Unterbreiten Sie Ihre Probleme unseren Spezialisten,  
welche Sie in allen Fragen gerne unverbindlich beraten.

**WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 5 22 44**

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

**Aus unserem  
Fabrikationsprogramm:**

MESSTRANSFORMATOREN

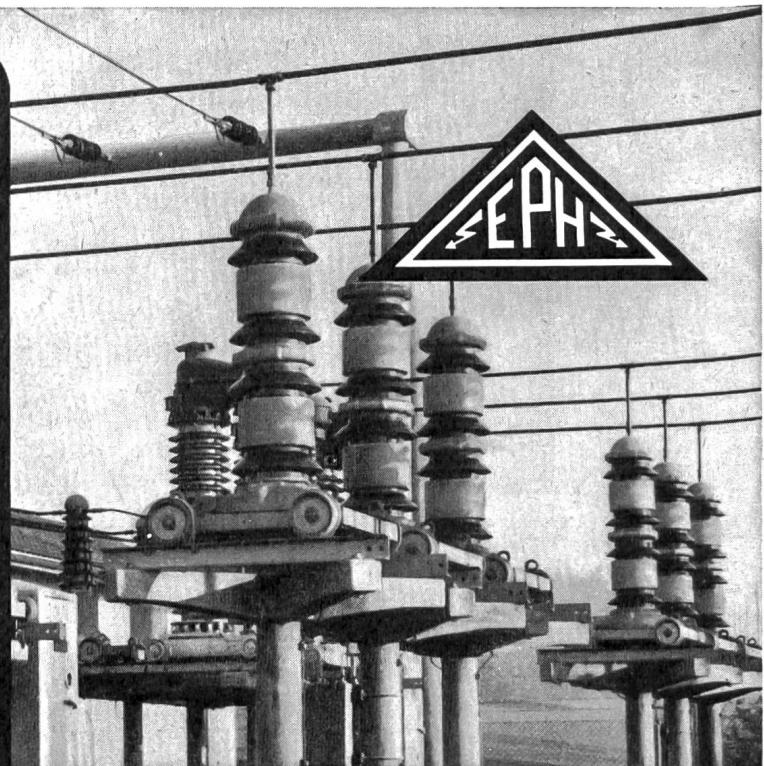
SPANNUNGSWANDLER - STROMWANDLER  
MESSGRUPPEN FÜR HOCH- UND NIEDER-  
SPANNUNG IN VERSCHIEDENEN  
BAUARTEN

AUTOMAT. SCHUTZSCHALTER  
FÜR SPANNUNGSWANDLER

HOCHSPANNUNGS-SICHERUNGEN  
SICHERUNGSTRENNSCHALTER  
ANTICORONA-SCHMELZEINSÄTZE

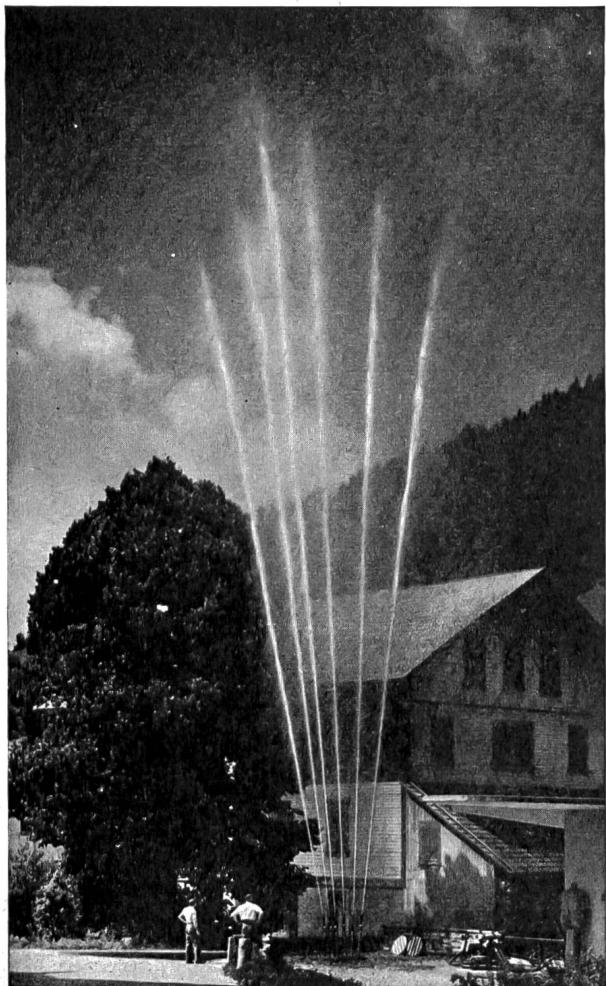
ÜBERSPANNUNGSABLEITER  
BIS REIHE 20

SCHWEISS-TRANSFORMATOREN  
VERSCHIEDENE TYPEN BIS 500 AMP.  
SCHWEISSTROM



**Aktiengesellschaft Emil Pfiffner & Cie., Hirschthal/Aarg., Tel. (064) 51110**

Fabrik elektr. Spezialapparate



**Industrie-Feuerwehren  
bevorzugen Vogt-Geräte**



**Motorspritzen-Leistungen:**

8-42 PS, 250-1600 lt/min, Druck bis 17 atm.

**Wandlöschposten modernster Bauart  
Teilstücke**

**Standrohre**

**Feuerhahn usw.**

**Gebrüder Vogt**

Maschinen- und Motorspritzenfabrik

Oberdießbach - BE

# SOCAL S.A.

ERDÖLPRODUKTE

Hauptsitz: Lausanne, 12, rue Etraz, Tel. (021) 22 27 46

Alleinvertretung der

**«PURFINA»-**

TRANSFORMATORENÖLE

TURBINENÖLE

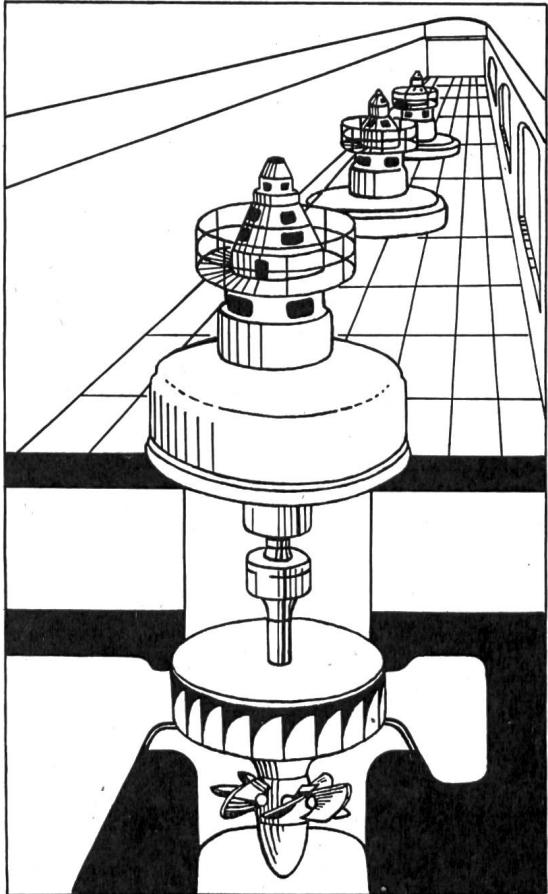
DIESELMOTORENÖLE

SPEZIALÖLE UND FETTE

TREIB- UND BRENNSTOFFE



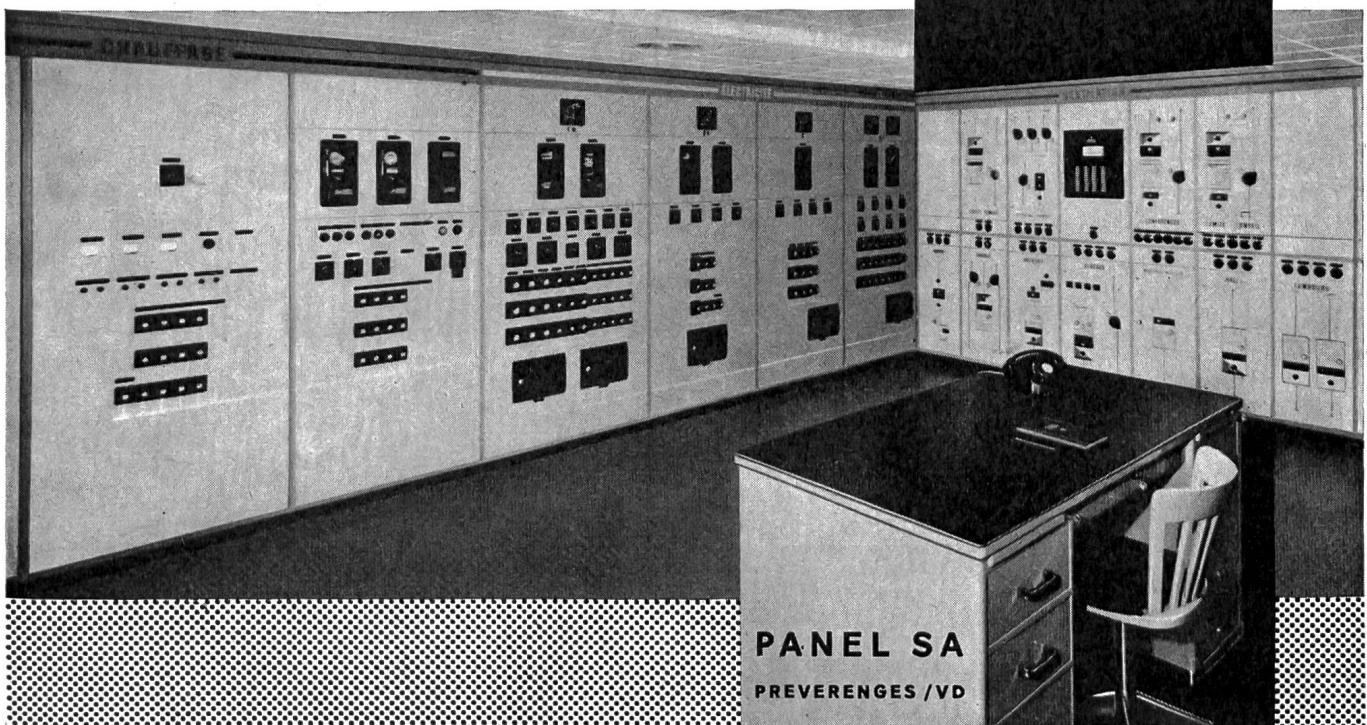
Unsere Ingenieure beraten Sie gerne

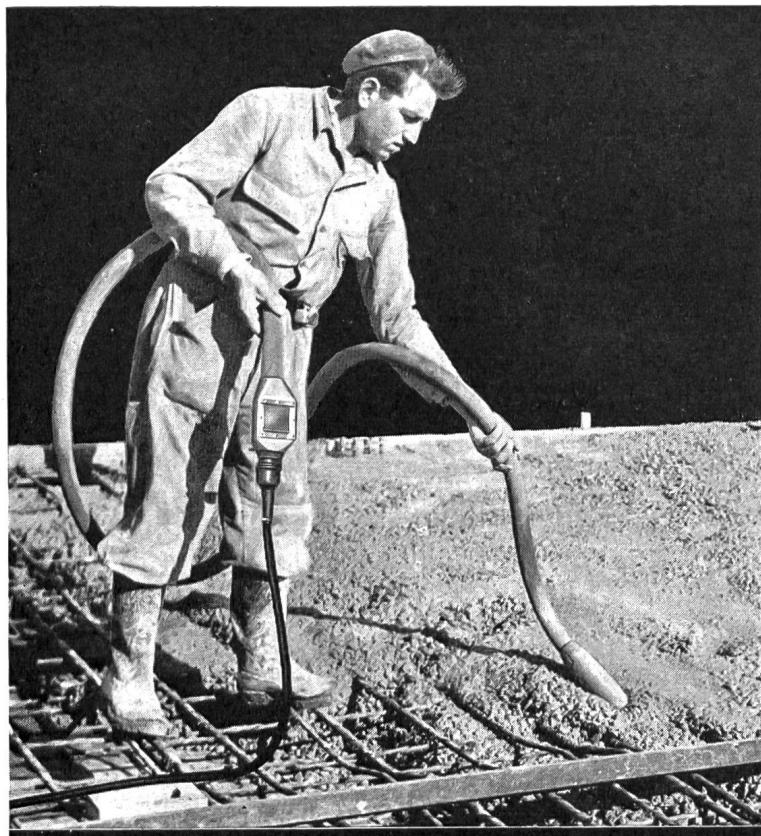


## FABRIKATIONS-PROGRAMM:

Verteil- und Schaltkästen — Eisengerüste und Verteiltafeln für Niederspannungs-Anlagen — Schalttafeln für industrielle Anlagen — Kommandoräume und vollständige Ausrüstung von elektrischen Zentralen — Schaltanlagen für Hochspannung — Transformatorenstationen — Gekapselte Hochspannungs-Anlagen für Innen- u. Außenmontage — Freiluft-Schaltanlagen

PANEL GARDY



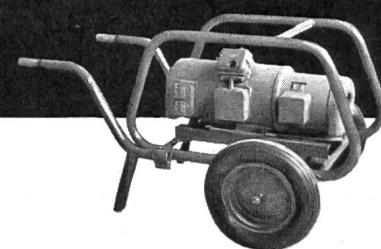


**ULRICH ROHRER-MARTI AG**  
Baumaschinen Bern-Zollikofen Tel. 031.65 03 71

Der Ein-Mann-Vibrator  
**ohne**  
biegsame Welle

Rationeller und besser  
Betonieren  
mit dem elektrischen

## Brigel- Hochfrequenz- Vibrator



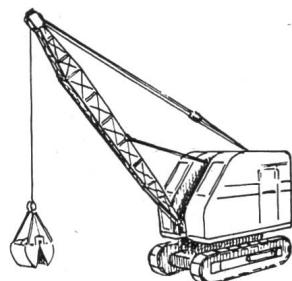
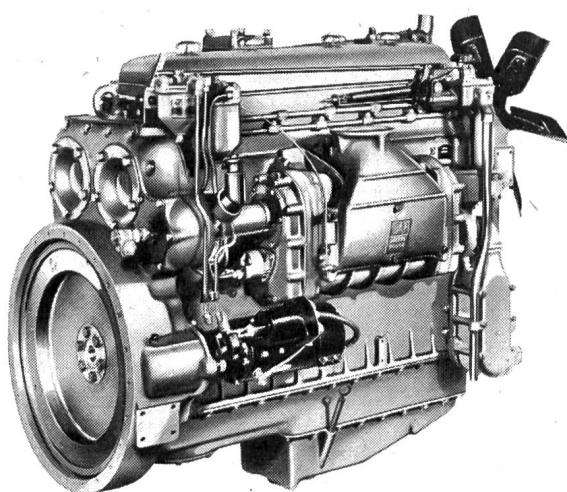
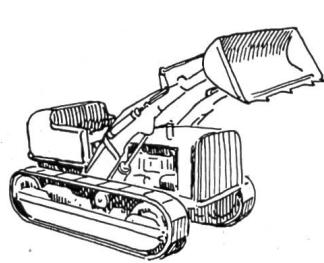
## Diesel-Industriemotoren

2 BIS 6 ZYLINDER

20 BIS 300 PS

ZWEITAKT

Auf der ganzen Welt erfolgreich und für jeden Zweck verwendbar. Der GM-Dieselmotor wird auch Sie überzeugen: Kompakt, einfach, sparsam und zuverlässig – ein Motor, der für strenge Arbeit gebaut wurde.



2/54

Für Auskunft, Offerten, Revisionen und Ersatzteile steht immer zur Verfügung:

DIESEL-ABTEILUNG **GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL** TEL. (032) 261 61



Alle Sorten

# LICHTPAUS- und PAUSPAPIERE

ED. AERNI-LEUCH, BERN

Fabrik technischer Papiere  
Reproduktionsanstalt

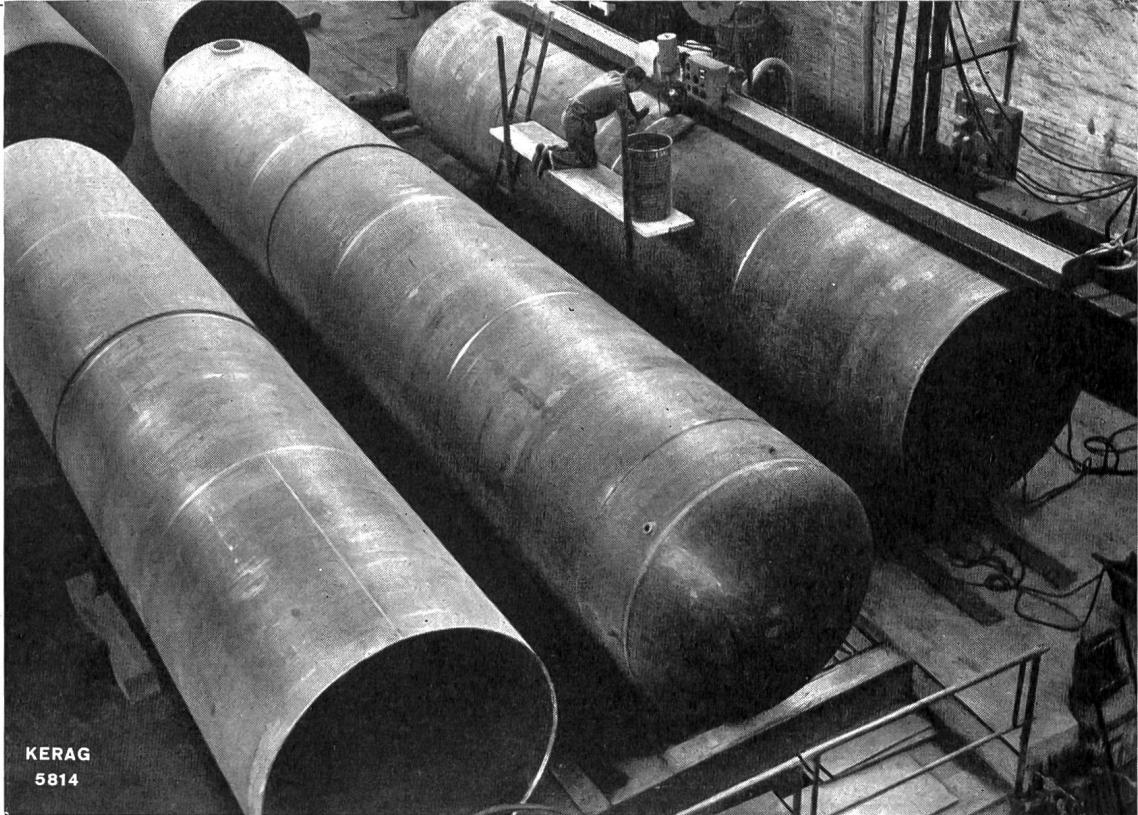
Tel. 031 . 5 49 47

## Druck- leitungs- rohre

Für Fabrikation und Kontrolle stehen modernste Anlagen zur Verfügung

● Referenzen ●

Fabrikation von Druckleitungs- röhren



# KERAG

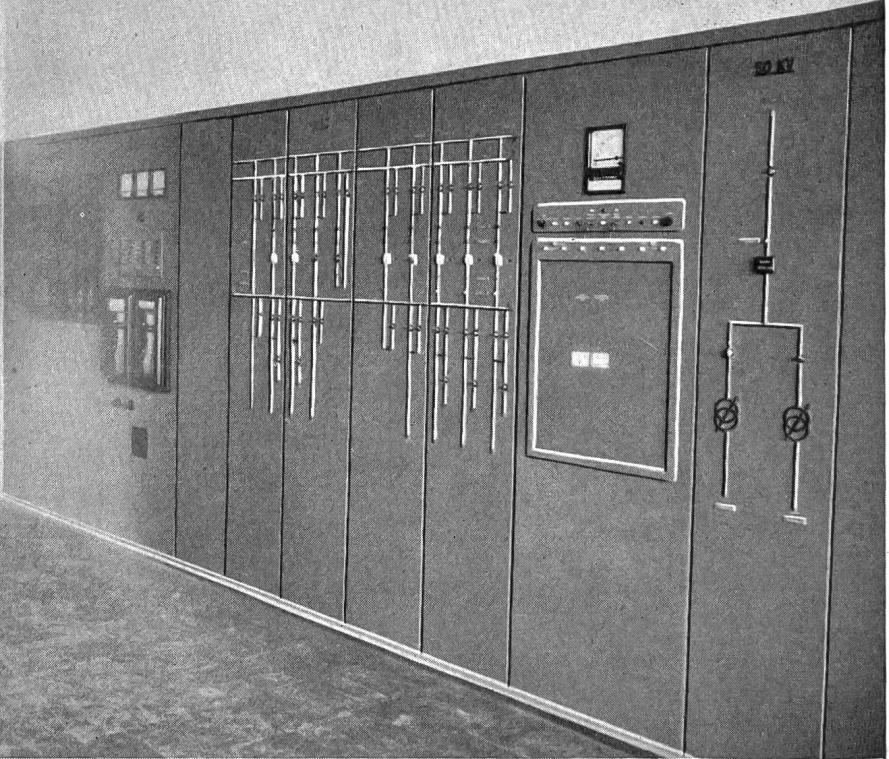
Kesselschmiede — Apparatebau — Maschinenbau

RICHTERSWIL

Telephon (051) 960451 Gegründet 1855

# FERNWIRKANLAGEN FÜR ELEKTRISCHE ENERGIEVERTEILUNG

FERNSTEUERUNG UND  
-RÜCKMELDUNG  
FERNREGULIERUNG  
FERNMESSUNG



## CHR. GFELLER AG. BERN-BÜMPLIZ UND FLAMATT

### Stollen-Schalung

**Aeberli**

Die neue pat. Leichtmetall-Schalung für Stollen, Staumauern, Silos, Brücken, Hochbauten usw., zeichnet sich durch ihre robuste Bauweise, durch ihre leichte Handhabung, 50% und mehr Lohnersparnis bei den Schalungsarbeiten besonders aus. Diese Konstruktion gestattet es, wie bei Holz die Murali für die verschiedensten Formen verwenden zu können.



**Alb. Aeberli**

Konstruktionswerkstätte Zürich 38

Albisstraße 62 Telephon 45 13 28

# CATERPILLAR Diesel-Traktoren und eingetragene Schutzmarke Erdbewegungsmaschinen

sind robust und arbeiten auch im härtesten Einsatz mit größter Zuverlässigkeit



## ULRICH AMMANN, LANGENTHAL

TELEPHON (063) 22702



# SECO

A large, metallic, tapered rock bit or cutter head is shown diagonally across the advertisement. It has a textured, ribbed surface and a pointed tip. It appears to be made of a heavy-duty material, likely steel, and is angled from the bottom left towards the top right.

## GESTEINSBOHRER

*für jedes Gestein*

# COURVOISIER & CO. A.G.

**BIEL**

TEL. (032) 23338



Bodio Aare-Tessin AG  
2 Druckrohrleitungen mit IMERIT Spezial-Bitumenfarben überzogen



## IMERIT - Spezialschutzfarben

für Wasser- und Kraftwerkanlagen  
garantieren maximalen Schutz gegen:  
Rost, Feuchtigkeit, Säuren, Laugen, Wasser  
usw.



### IMERIT AG Wetzikon (ZH)

Fabrik für Spezial-Schutzfarben und -Lacke  
Spezial-Unterwasserfarben  
Telephon (051) 97 83 85 / 97 89 85

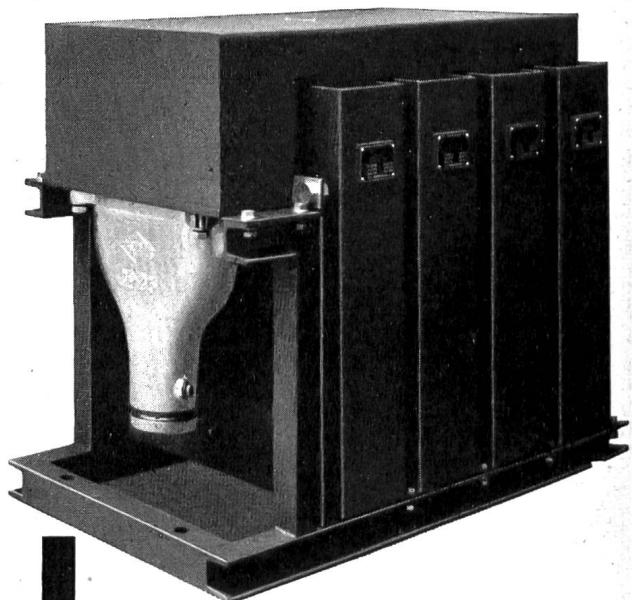
## FRIBOURG

## KAPALENKONDENSATOREN

ZUR VERBESSERUNG DES  
LEISTUNGSFAKTORS

GENORMTE EINHEITEN MIT  
5, 10, 12,5, 15 kVar LEISTUNG  
IN kleinen DIMENSIONEN

FORTSCHRITTLCHE, DEN  
ERFORDERNISSEN ANGE-  
PASSTE KONSTRUKTIONEN

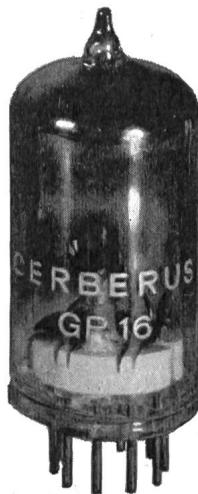


CONDENSATEURS FRIBOURG S.A., FRIBOURG TÉL. (037) 229 22

# CERBERUS KALTKATHODENRÖHREN

für zuverlässige Geräte der industriellen Elektronik

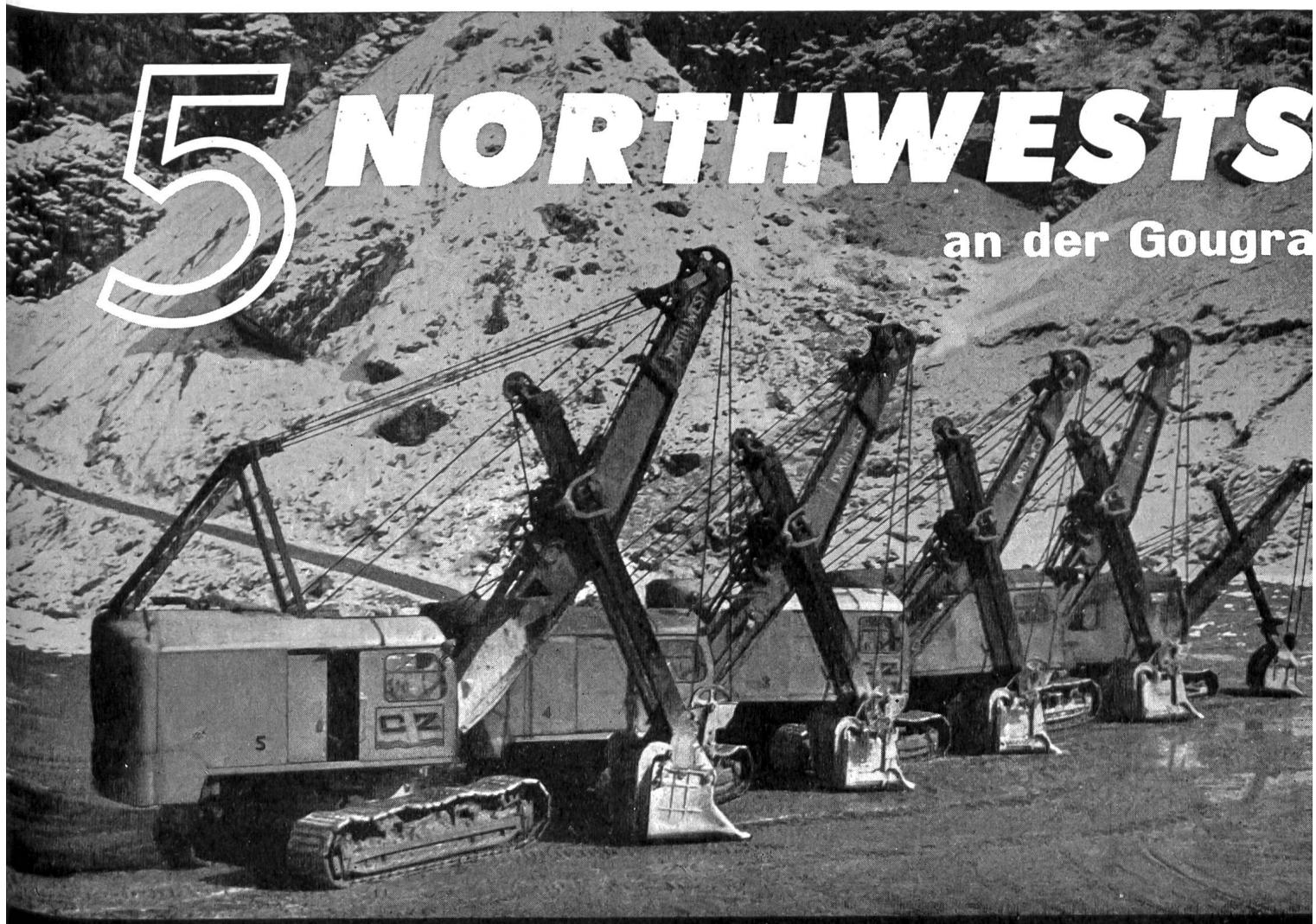
- Keine Heizung:** Höchste Zuverlässigkeit  
Sofort schaltbereit  
Dauernde abnützungsfreie Betriebsbereitschaft
- Reinmetallkathode:** Lange Lebensdauer (über 25 000 Brennstunden)  
Große Überlastbarkeit, hohe Stabilität
- Anwendungen:** Steuerung durch Ionisationskammern, Photozellen, Photowiderstände, empfindliche und hochohmige Kontakte. Zeitrelais, Zählschaltungen, Automatikschaltungen



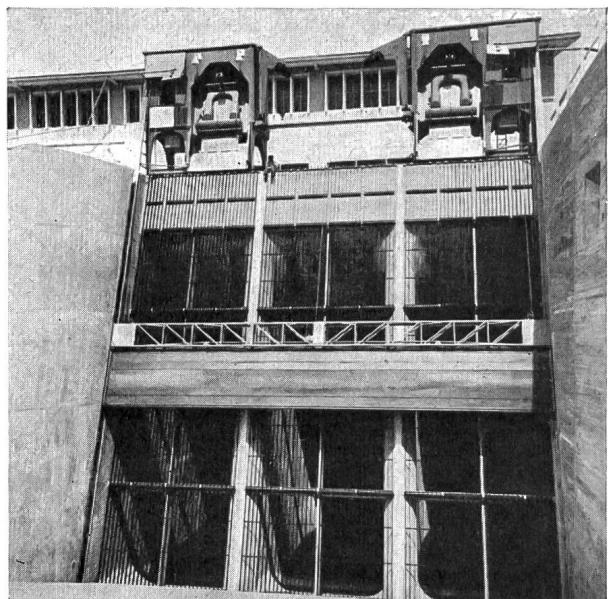
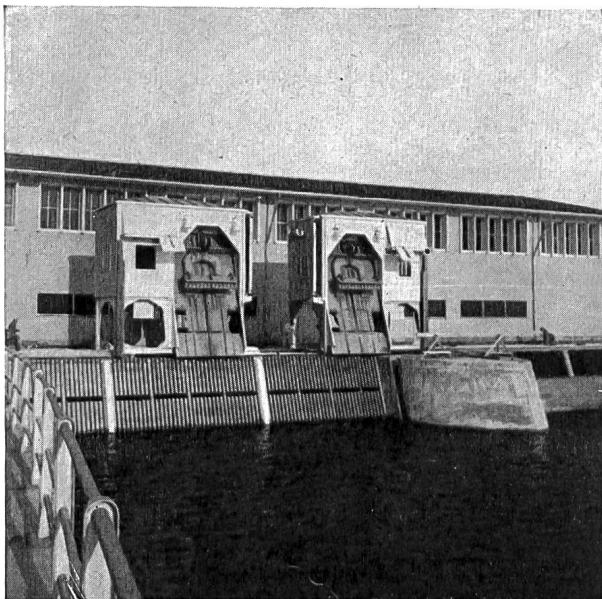
**CERBERUS GmbH. BAD RAGAZ**

Schweiz

5 NORTHWESTS  
an der Gougra



WETTLER & FREY ZÜRICH 6



K-W. Wildegg-Brugg  
Rechenreinigungsmaschinen mit  
Dammbalkenversetz-Vorrichtungen ausgerüstet

Maschinenfabrik **JONNERET S.A., GENF**

**Größte Wirtschaftlichkeit**

im Tunnel- und Stollenbau  
durch Einsatz des  
**Hausherr-Bohrwagens**  
2 Drehbohrmaschinen  
arbeiten gleichzeitig und unabhängig voneinander

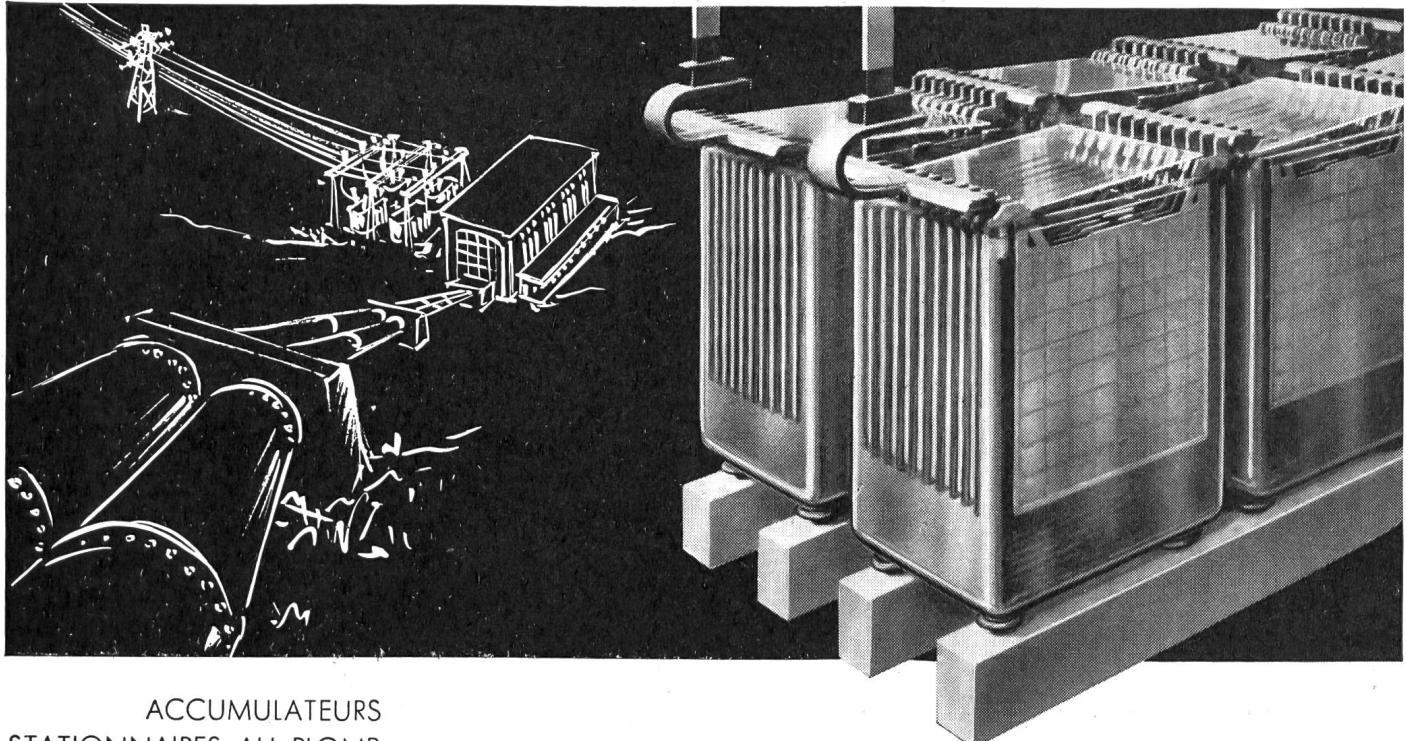
**HAUS  
HERR**

Generalvertretung in der Schweiz:

**EGLI & ERBES Baumaschinen BASEL**

Telephon (061) 23 33 94 / 23 24 16

Lager Schweizerhalle: (061) 81 64 08



ACCUMULATEURS  
STATIONNAIRES AU PLOMB  
pour centrales électriques,  
centraux téléphoniques, etc.

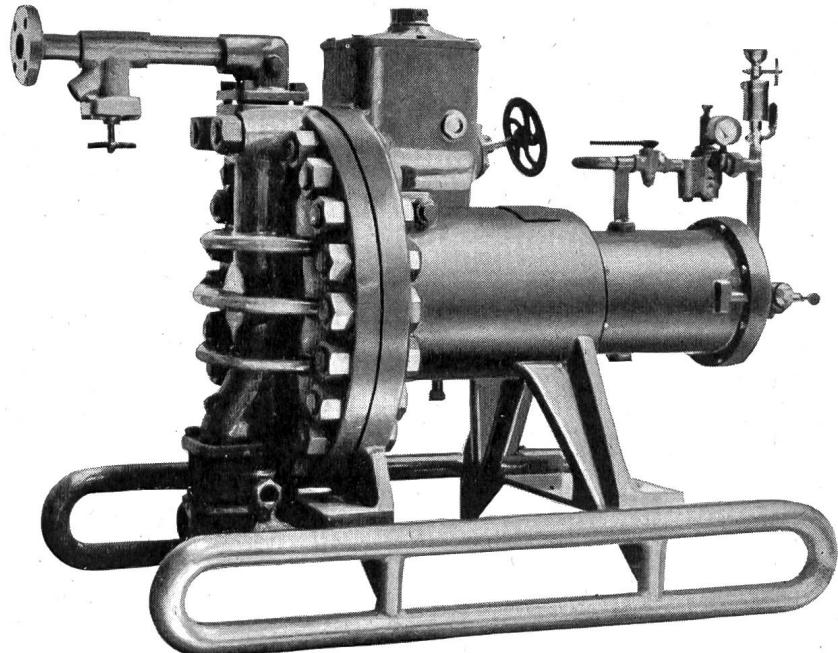
STATIONÄRE  
BLEI-AKKUMULATOREN  
für Elektrizitätswerke,  
Telefonzentralen, usw.

**LECLANCHÉ SA**

YVERDON

## Hochdruck-Zementinjektions-Pumpen

für die Abdichtung von TrocknungsrisSEN in großen Betonwerken, Rissen in Felsen, Armierung von Kies- und Sandböden für Fundamente, Bohrlocharbeiten, Unterhalt von Tiefbauten, Tunnelarbeiten



Modelle  
für 40 und 100 atü  
Betriebsdruck

**HÄNY & CIE PUMPENFABRIK MEILEN**

Telefon 051 / 92 75 55



Die neuen

## Atlas Copco

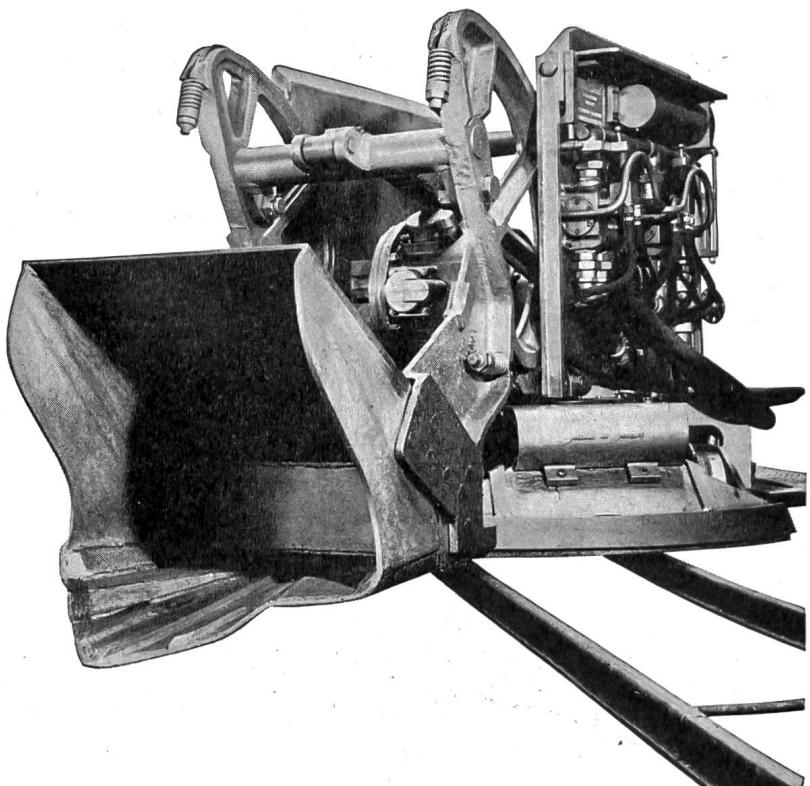
Hochleistungs-Stollenbagger

TYP*	Erforderl. Profilhöhe m	Schaufel- Inhalt l	Effekt. Leistung m³ h	Gewicht kg	Schwenk- bereich m
LM 30	1,95	100–140	15	1750	2,2
LM 100	2,40	200–300	30	3500	2,8
LM 200	2,95	450–600	60	6100	3,8

\* andere Typen auf Anfrage

Kompressoren und Preßluftwerkzeuge

Rascher, zuverlässiger Kundendienst. Großes Ersatzteillager. Spezialisierte Reparaturwerkstätte



**NOTZ**

Notz & Co. AG Biel Abteilung Atlas Copco Tel. 032/25522

# HRL

Quecksilberdampf-  
Hochdrucklampen  
mit  
**LEUCHTSTOFF**

sind  
**wirtschaftlicher**



große Lebensdauer  
hohe Lichtausbeute  
niedrige Installa-  
tions-, Betriebs- und  
Wartungskosten

Lichtströme  
bis 125 000 Lumen

**goldweißes  
Licht!**

für  
Straßen,  
Brücken,  
Fabriken,  
Lager,  
Hallen,  
Plätze

## Radium

Elektrizitäts-Ges. m. b. H. Wipperfürth

Gen.-Vertr. für die ganze Schweiz

**H. BAUMANN + CO.**

Inh. W. Wyss + Co.



**Josefstraße 106 Zürich 5**

MEHR LICHT AUS WENIGER LAMPEN

# NEC

Unsere

## SPEZIALITÄTEN für die **WASSER- UND ENERGIEWIRTSCHAFT**

**NEC Wash-Primer**  
(Reaktionsgrundierung)

**Zinkchromat-Primer**  
rasch trocknende, passivie-  
rende Grundierungen

**ZI-NEC**  
die bewährte und zuver-  
lässige KALTVERZINKUNG  
mit kathodischer Schutz-  
wirkung

**FERRUBRON**  
die seit über 50 Jahren glän-  
zend bewährte

**Rostschutzfarbe**  
lieferbar in dunkeln, silber-  
grauen, sowie bunten Farb-  
tönen

**FERRUBRON-  
RAPID**

- mit beschleunigtem Trock-  
nungsvermögen — härter —
- für besondere chemische  
Beanspruchung
- für Unterwasseranstriche  
usw.

Bitte verlangen Sie unsere  
technische Beratung

**Naegely, Eschmann & Cie AG**

Lack- und Farbenfabrik

**Zürich-Oerlikon**

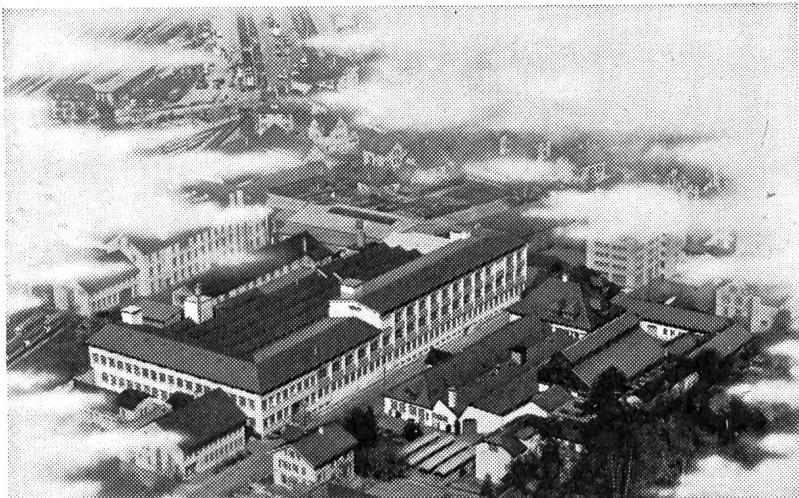
Tel. 051 . 46 64 64

Gegründet 1912

**Seit Jahr und Tag werden wir dauernd mit der Herstellung folgender Apparate betraut**



Hochwertige Elektro-Kochherde für die Haushalt-, Restaurations-, Hotel- und Spitalküche — Brat- und Backöfen — hydraulisch gesteuerte Kipp-Kochkessel und Kipp-Bratpfannen — Wärmeschränke usw. — Elektrothermische Apparate für Industrie und Gewerbe — Nichtmetallische Hochtemperatur-Heizelemente (bis 1500° C)



Pioniere der  
Elektrowärme  
seit



**ELCALOR AG AARAU TEL. 064 / 236 91  
FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE**

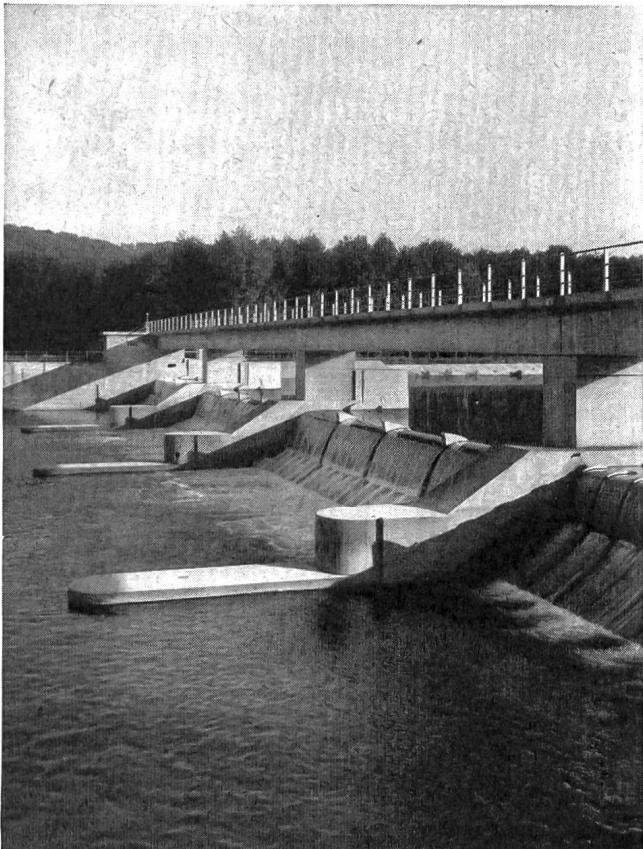


## Papier-Bleikabel

mit dem bewährten  
«COSSOPLAST»-Korrosionsschutz



**S. A. des Câbleries et Tréfileries Cossonay**



NOK Kraftwerk Wildegg-Brugg  
Hilfswehr bei Schinznach-Bad, 1950-53

**Stollenbau      Brückenbau**  
**Staumauern      Industriebau**  
**Zentralen      Pfählungen**  
**Wasserbau      Silos**

# **Ed. Züblin**

**& Cie. AG**

## **Hoch- und Tiefbau**

**Zürich**



**Basel**

**Sitten — Lausanne — Lugano — Muttenz**

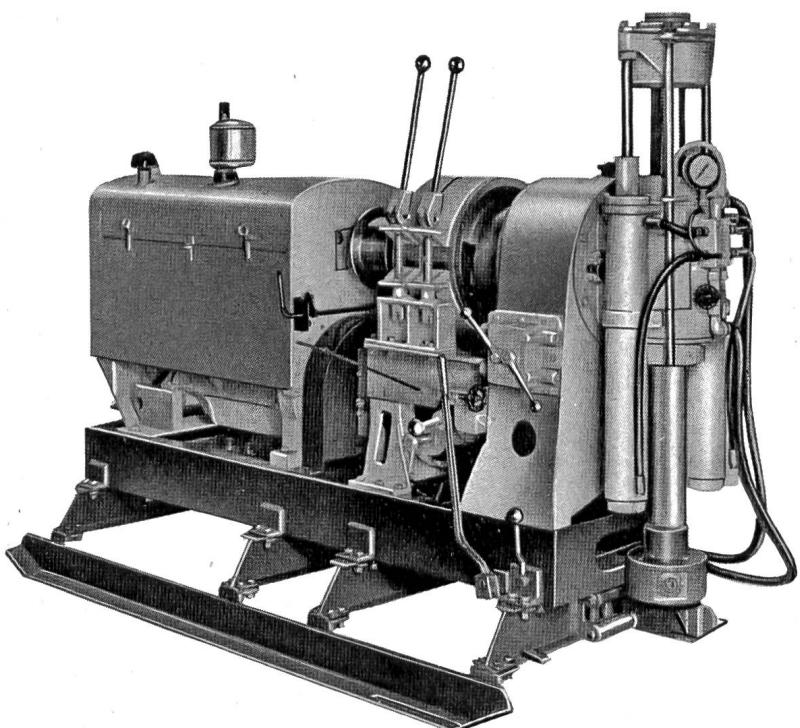
**BOHR-**  
UND  
**SONDIER-**  
**MATERIAL**



**longyear**

**Bohrmaschinen**  
**Pumpen**  
**Bohrgestänge**  
**Kernrohr**  
**Seilkernrohr**  
**Diamant-Bohrkrone**  
**Sämtliche Zubehöre**

**AKTIENGESELLSCHAFT**  
**JOLY-Ingenieur-Büro**  
**Baumaschinen - LAUSANNE**  
23, av. Dapples — Tel. 021/26 16 81



**OZALID**

**Lichtpauspapiere**

für Trocken- und Halbfeucht-verfahren

Seefeldstr. 94 Tel. 051/24 47 57

**E. REIMANN AG.**

Schiff- und Wasserbau  
Schiffsbergungen

Basel, In der Breite 70, Telephon 241053

Felsbaggerung Kraftwerk Rheinau 1957

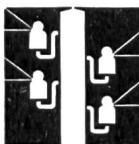
**Gdv**  
 $4 \times 50 \text{ mm}^2$

Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

**SUHNER+CO AG HERISAU**

## ELEKTRISCHER LEITUNGSBAU

# O. KULL & CIE. ZURICH



SELNAUSTRASSE 6  
TELEPHON (051) 236650

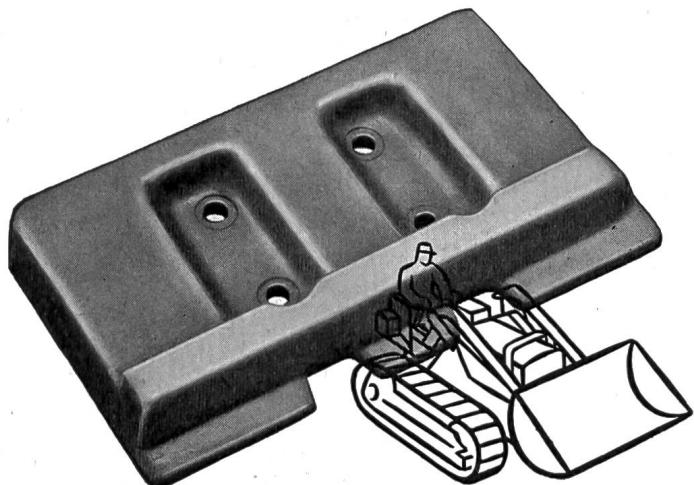
Ausführung von

HOCHSPANNUNGS-LEITUNGEN  
NIEDERSPANNUNGS-VERTEILANLAGEN  
KABEL-ANLAGEN  
BAHN-KONTAKTLEITUNGEN  
TRANSFORMATOREN-STATIONEN

# ASEOL

**Schmiermittel** für den sicheren Unterhalt der Baumaschinen und Fahrzeuge auf den Großbaustellen sowie der Turbinen und Regulatoren in den Zentralen

Adolf Schmidts Erben AG  
Bern Telefon (031) 278 44



## RAUPENKETTEN

Bodenplatten, Kettenglieder, Tragrollen und Laufrollen aus gesenkgeschmiedetem Mangan-Vanadium-Spezialstahl

für alle Raupenfahrzeuge

ab Lager lieferbar. Tel. (051) 93 62 10

## SIEBAG AG GLATTBRUGG

## Mehr als 5 Milliarden Franken

beträgt die Bausumme der in der Schweiz im Werden begriffenen Wasserkraftwerke. Durch Inserate in der «Wasser- und Energiewirtschaft», dem offiziellen Organ der Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes, erreichen Sie die Kreise, welche die Bauaufträge zu vergeben haben.

Inseraten-Regie: Guggenbühl & Huber Verlag  
Hirschengraben 20, Zürich

## MAMMUT-SEILE

- gedreht und geflochten aus Hanf, Baumwolle, Sisal, Manila, Jute und Nylon



SEILERWARENFABRIK AG, LENZBURG



**Unser  
Fabrikationsprogramm:**

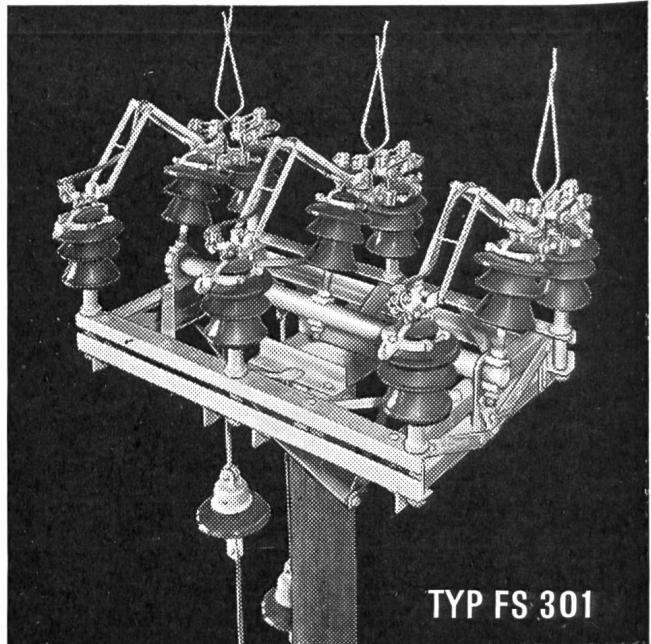
Stahlhochbau  
Stahlbrückenbau  
Stahlwasserbau

Stahlfenster, Stahltür  
Stahltürzargen  
Kittlose Verglasungen  
Garderobe anlagen

Leichtmetallfenster  
Leichtmetallfassaden  
Eingangspartien

**GEBR. TUCHSCHMID AG**

Frauenfeld und Zürich



**Der Freileitungsschalter**

für die Spannung 20 kV, 250 A, verwendbar bis zu 23 kV.  
Robuste Bauart / absolute Betriebssicherheit

*Alpha A.G. Nidau*

Telephone 032 / 2 46 92

**Tanks Eisenkonstruktionen  
Behälter aus rostfreiem Stahl.  
Pneumatisch, hydraulische  
Elemente,  
Werkzeuge, Bauwerkzeuge**



**Steinemann  
FLAWIL**

**Stump, BOHR AG**

Spezialarbeiten des Tiefbaues

**Bern**  
Kapellenstraße 22  
(031) 2 46 22

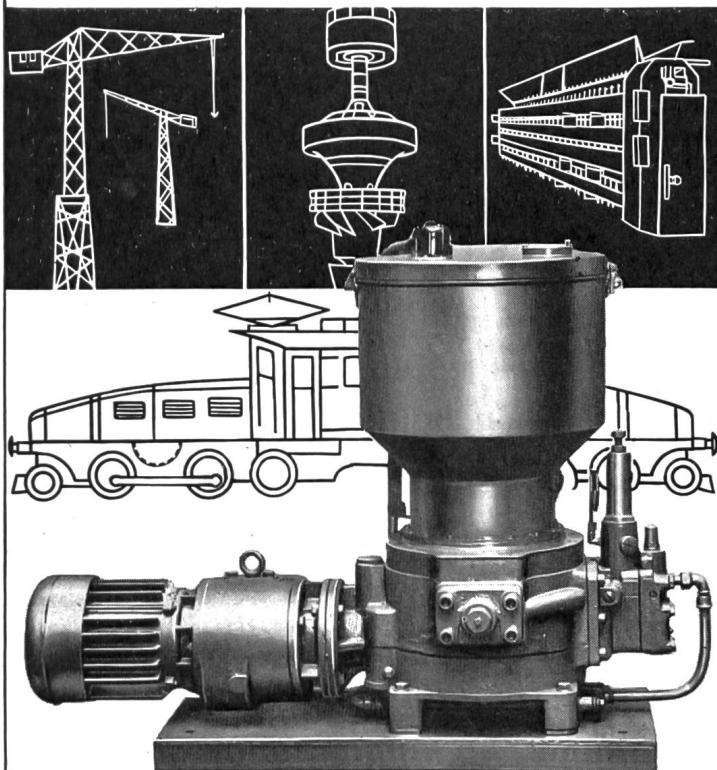
**ZÜRICH**  
Mühlebachstraße 8  
(051) 34 54 66

**Sion**  
Portes Neuves 5  
(027) 2 20 53



**Rammsondierungen  
Sondierbohrungen  
Kernbohrungen  
Zementinjektionen  
Tongel- und chemische Injektionen  
Grundwasserfassungen  
Bohrpfähle**

## HELIOS-ZENTRAL SCHMIERUNG



**FRANZ GYSI SUHR-AARAU**

AKTIENGESELLSCHAFT · TELEPHON (064) 239 66



### DEMAG-Mobilkran

mit luftgekühltem Dieselmotor als Antriebsaggregat für 2,5 resp. 7 Tonnen max. Tragkraft. Dank großem Aktionsradius und guter Geländegängigkeit geeignet für Einsatz auf Lager-, Umschlag- und Montageplätzen. Auch für Greifer und Magnetbetrieb lieferbar. Verlangen Sie Prospekte WDZ 202w.

**HANS FEHR KRANBAU  
DIETLIKON**

Tel. (051) 933666

40 JAHRE



### Vollspeicher-Öfen

Preis	mit Roheternit	— Glanzeternit	— Kachelverkleidung
3 kW	500.—	540.—	680.—
4 kW	630.—	670.—	870.—
5 kW	720.—	770.—	1020.—
6 kW	820.—	880.—	1160.—
8 kW	1060.—	1120.—	1360.—

### Halbspeicher-Öfen mit Kachelverkleidung

mit Lenkrollen und Stufenschalter

Type K	1,2 kW	240.—
Type DN bis	2 kW	260.—
Type F bis	3 kW	380.—

**THERMOLITH AG., BISCHOF SZELL-Stadt**  
Telefon (071) 81126

**UTO-KRANE**

Tel. 051/52 53 10

Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich



**SIEMENS**  
MESSTECHNIK

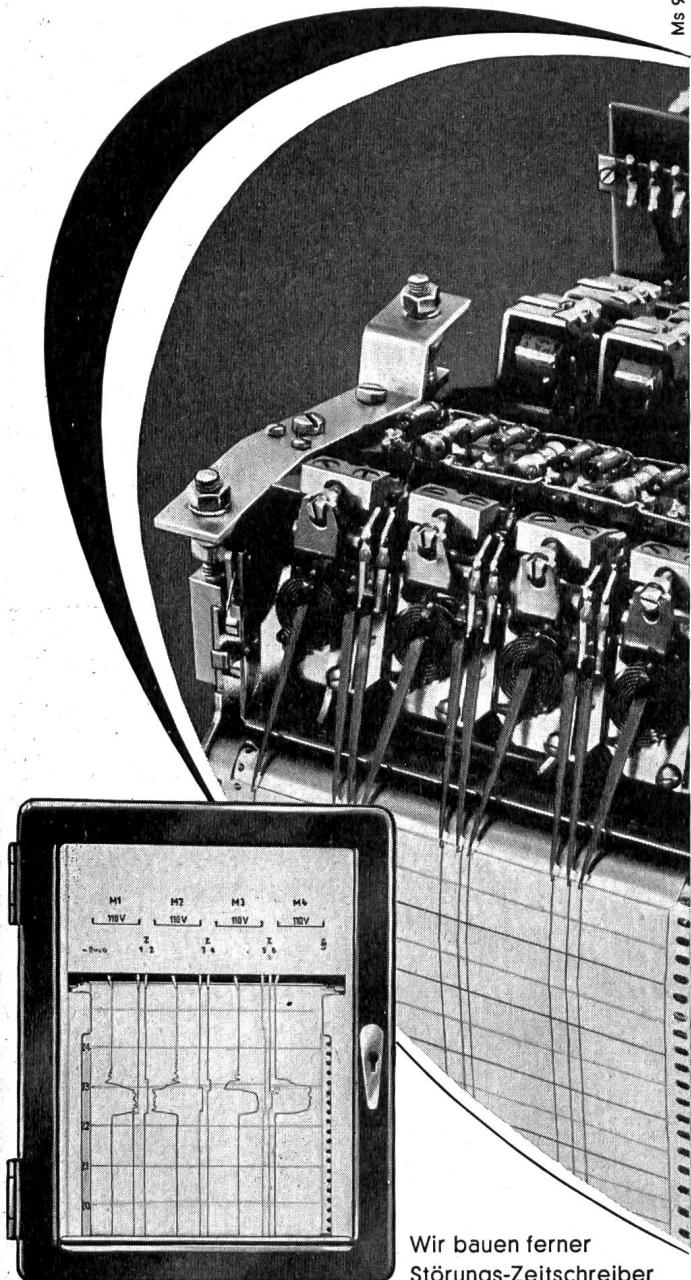
Aufschlußreichen Einblick

in den Verlauf von Netzstörungen gewährt der

## SIEMENS-STÖRUNGSSCHREIBER

durch Aufzeichnen von vier Meßgrößen,  
z. B.  $U_{R-S}$ ,  $U_{S-T}$ ,  $U_{T-R}$  und  $U_0$  und mehreren Zeitspuren.  
Seine Arbeitsweise läßt sich weitgehend  
an die Betriebsverhältnisse anpassen.

Ms 93



Wir bauen ferner  
Störungs-Zeitschreiber  
mit 20 Zeitschreibwerken

**SIEMENS & HALSKE AKTIENGESELLSCHAFT**

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

**SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG**  
ZÜRICH

LOWENSTRASSE 35 · TELEPHON (051) 253600

# BLESS & CO

Bauunternehmung

ZÜRICH

AARAU — CHUR — ST. GALLEN



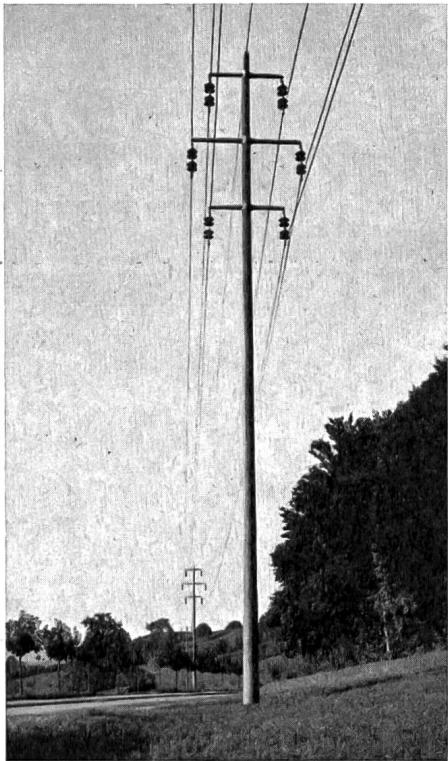
Tiefbau — Straßenbau

Schaffler's  
Elektr.  
Zünder,  
Zündmaschinen,  
Meß- und  
Prüfgeräte



## ZURIMEX AG

ZUG, ALPENSTRASSE 16  
TEL.(042) 43822 - 43823



## SCHLEUDERBETONWERK AG BODIO

Zweigstelle Zürich - Bahnhofstraße 110

### Leitungsmaste - Freiluftstationen

Kandelaber für alle Armaturen



# Drahtseile

verschlossener Bauart  
für Personen-Schwebebahnen  
und Lastenbahnen

### Spannbetondraht



FELTEN & GUILLEAUME CARLSWERK  
EISEN u. STAHL AG · KÖLN-MÜLHEIM

Verteiler: Kägi & Co., Winterthur

1903—1957  
54 JAHRE WILD - MURI

### Druckleitungen Druckschacht-Panzerungen

für Wasserkraftwerke

Ventilations- und Druckluftrohre  
in laufender Fabrikation für Stollen-  
und Tunnelbauten

# OTTO WILD AG MURI

Aarg.

Röhrenfabrik und Kesselschmiede

# Plus

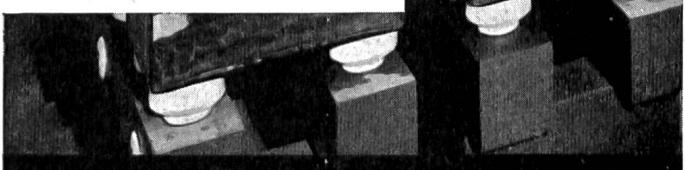


Accumulatorenbatterien für alle Zwecke



Grösste Lebensdauer

Beste elektrische Eigenschaften



PLUS A.G., BASEL

ACCUMULATOREN UND ELEKTRISCHE APPARATE · MÜHLEGRABEN 3 TEL. 237910

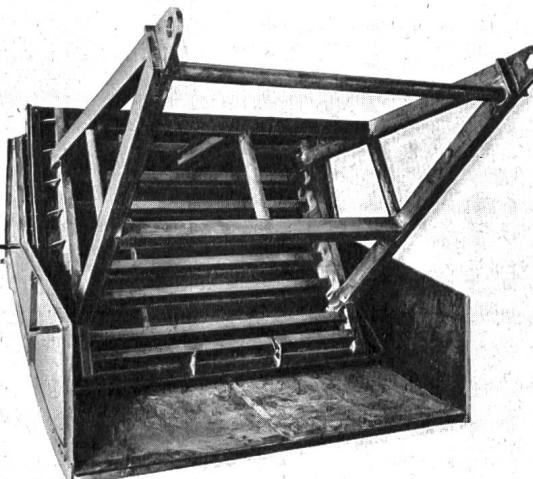
# A.V. LUTZ & CO. ZÜRICH

vormals HUBER & LUTZ

Ingenieurbureau für automatische Stauwehre

HYDRAULISCHE DACHWEHRE  
TORSIONSFESTE STAUKLAPPEN  
HUBSEKTORWEHRE  
ABFLUSS-REGULIERUNGEN

Abflußregulierung SAN CARLO, K.-W. Maggia.  
Hydraulisch-automatische Segmentschütze für konstanten Abfluß  
von 0,3—12,5 m<sup>3</sup>/sec. bei 6 m variierendem Oberwasser.



Wir liefern für Kraftwerke :

► Entsandungsanlagen  
Pat. Bieri

► Oelhydraulische  
Antriebe für Schützen

Hand- und vollautomatisch gesteuerte  
Anlagen

**BIERI + SOHN Maschinenfabrik**  
**Liebefeld - Bern**

Sägestraße 15

Telephon (031) 63 09 73

*Rotte Erde*  
**GRUBENSTAHL** Th45 Th60

kaltziehbar

Für den stählernen Ausbau unter Tage

**Rotte Erde GRUBENSTAHL**

Der alterungsunempfindliche legierte  
Feinkornstahl mit hoher Streckgrenze  
und hervorragender Zähigkeit



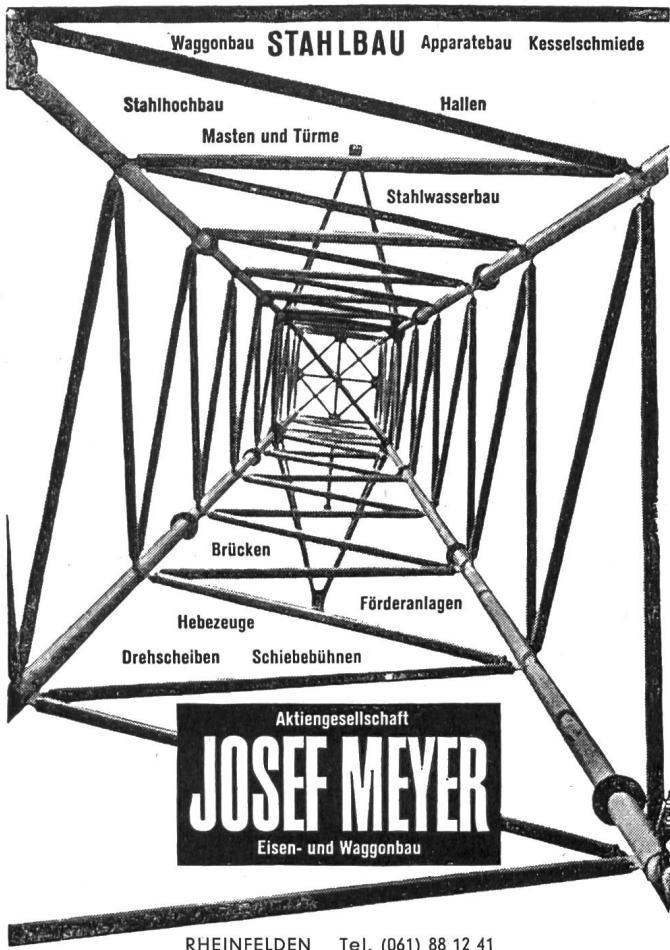
EISENWERK **Rotte Erde** G.M.B.H. DORTMUND

Alleinverkauf für die Schweiz:  
Emil Vögelin AG, Basel Reinacherstraße 267 Telephon (061) 35 30 24

GLOOR OERLIKON

Transformatoren  
Anlass- und Regulier-Widerstände  
Signalglocken

HANS GLOOR FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE ZÜRICH-OERLIKON  
Telephon (051) 46 83 50



RHEINFELDEN Tel. (061) 88 12 41



## Zerlegbare Holzhäuser

Für rasche Errichtung von Unterkunfts- und Schlafräumen, Behelfsheimen, Kantinen, Büros, Kapellen, Schulhäusern, Werkstätten, Baubarkanen, Lagerschuppen im Barackensystem haben wir stets Holzelemente vorrätig. Wir unterbreiten Ihnen gerne praktische und wirtschaftliche Vorschläge.

Referenzen großer Schweizer Industrien und Bauunternehmungen sowie internationaler Organisationen.

Verlangen Sie unser Spezialprospekt B.



**WINCKLER A.G. FRIBOURG**

## NORMAFIX

Kabelaufstiege für Betonmasten  
⊕ Patent angemeldet

Montagefertiges System von Normteilen für Kabelaufstiege an Betonmasten

Universelle Verwendbarkeit

Kein Zeitverlust durch Anpassungsarbeit und Lieferfristen

Lagerhaltungsmöglichkeit, da Einzelteile normalisiert

Gefälliges Aussehen

Näheres siehe Prospekt Nr. 588



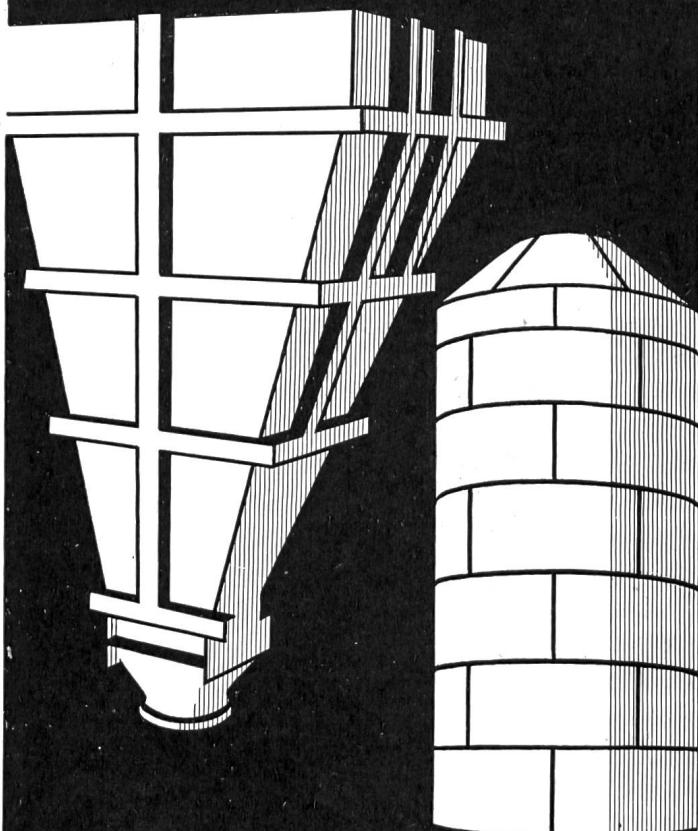
Alleinverkauf

**OTTO FISCHER AG**

Zürich 5, Sihlquai 125

(051) 42 33 11

## SILOS UND BETONTÜRME



**CATTANEO S A FERRIERE A GIUBIASCO**



Traktor-Bagger



Teleskop-Bagger

Für das  
Baugewerbe  
und die  
Industrie:  
Maschinen von  
Weltruf



Raupenbagger



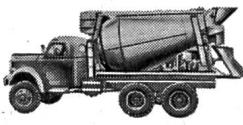
Pneubagger



Grossfahrzeuge



Dumptors



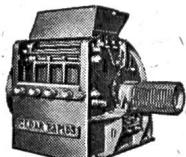
Betonmischer



Pneuwalzen



Kompressoren



Steinbrecher



Charles Keller

Baumaschinen  
Wallisellen

Grosses  
Ersatzteillager  
Erstklassiger  
Service

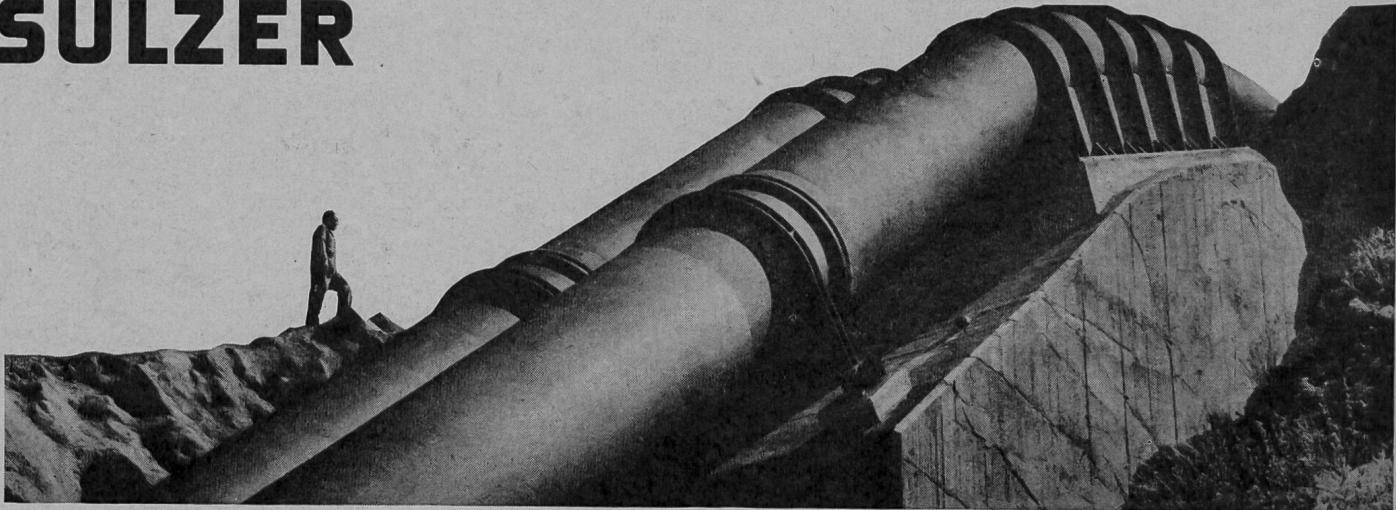
Tel. (051) 93 39 33

# ESCHER WYSS

## Werkstoffprüfung

Prüfung eines Pelt  
Laufrades nach d  
Magnetpulver-Verfah  
durch direkte Durch  
tung mit Wechselstr

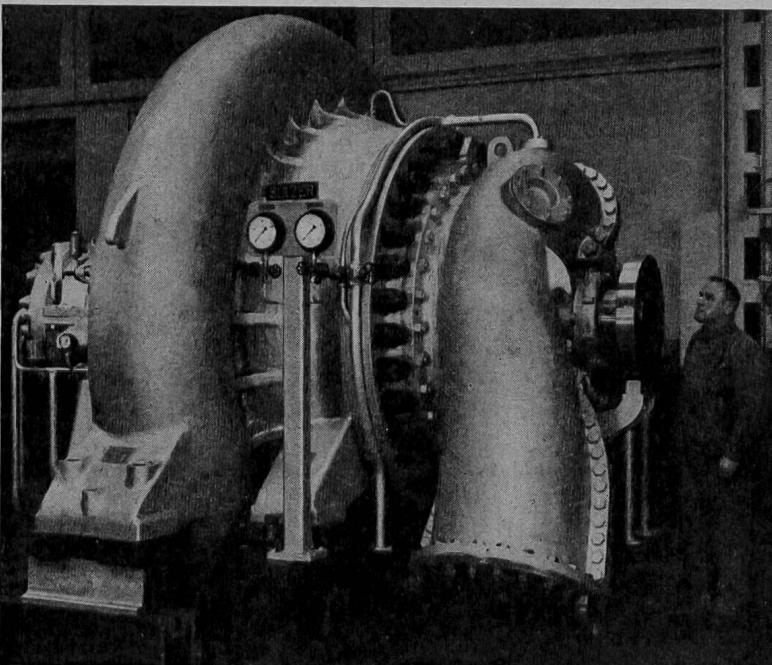
# SULZER



Fixpunktkonstruktion ohne Betonüberdeckung der Druckleitungen zur Zentrale Riddes-Mauvoisin

## Druckleitungen Speicherpumpen

für Wasserkraftanlagen



Für die Maggia-Kraftwerke  
geliefert und montiert:  
Druckschacht und Verteilleitungen  
zu den Zentralen Peccia und Verbano  
Verteilleitung zur Zentrale Cavergno  
Speicherpumpen für die Zentrale Peccia

Speicherpumpen in Ausführung:  
Gougra-Motec: 628 m, 30 800 PS  
Reisseck: 1070 m, 7650 PS  
Zervreila: 105 m, 3940 PS  
Lünersee: 971 m, 55 500 PS  
Löbbia: 191 m, 9240 PS

Nebenstehend eine der 2 Speicherpumpen von je  
2030 l/s, 410 m, 13 100 PS der Zentrale Peccia

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,  
Winterthur / Schweiz